



INSTRUCTION MTIBL90H



REGIN



**Read this instruction before installation
and wiring of the product**

12890C
DEC 17



**Consult documentation in all cases where this symbol
is used, in order to find out the nature of the potential
hazards and any actions to be taken**

Boiler thermostat

MTIBL90H is a high quality electro-mechanical thermostat for use in boiler systems.

Technical data

Sensor element	Liquid-filled copper bulb
Contacts	Dust-tight microswitches with SPDT contacts (heat/cool)
Breaking capacity	16 (6) A, 24...250 V AC
Temperature range	0...90°C
Hysteresis	4±1 K
Max. bulb temperature	120 °C
Ambient temperature	-35...+65°C
Ambient humidity	10...90 % RH (non-condensing)
Housing	Bayblend® base, ABS cover
Protection class	IP54, class 1
Weight	560 g

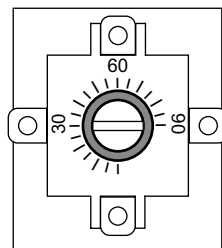


Before installation or maintenance, the power supply must first be disconnected in order to prevent potentially lethal electric shocks! Installation or maintenance of this unit should only be carried out by skilled professionals.

Installation

The unit can be mounted in any position. Unscrew both screws on the cover. Use the supplied screws when mounting on wall or other surface.

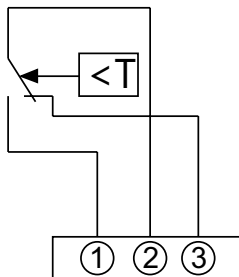
Set desired temperature range by turning the screw under the cover.



Wiring

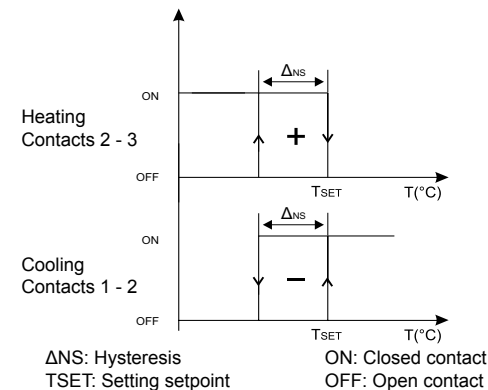
Heating: Connect to terminal 2 and 3. The contact will open when the temperature rises.

Cooling: Connect to terminal 1 and 2. The contact will open when the temperature drops.



MTIBL90H

Logic-activation



Reset

The set range may be reset by carefully turning the screw under the cover.



Low Voltage Directive (LVD) standards

This product conforms to the requirements of the European Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU through product standards EN 60335-1.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com

INSTRUKTION MTIBL90H



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts



Följ alltid de anvisade säkerhetsföreskrifterna i dokumentationen för att förebygga risken för brand, elstöt och personskador

Panntermostat

MTIBL90H är en högkvalitativ elektromekanisk termostat för användning i pannsystem.

Tekniska data

Givarelement	Vätskefylld bulb i koppar
Kontakt	Dammtäta mikrobrytare med SPDT-kontakter (värme/kyla)
Brytförmåga	16 (6) A, 24...250 V AC
Temperaturområde	0...90°C
Hysteres	4±1 K
Max. bulbtemperatur	120°C
Omgivningstemperatur	-35...+65°C
Omgivande luftfuktighet	10...90 % RH (icke-kondenserande)
Givarhus	Bas i Bayblend®, lock i ABS
Skyddsklass	IP54, klass 1
Vikt	560 g

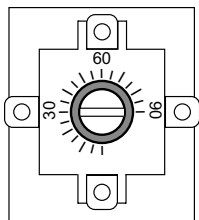


Innan installation eller underhåll måste matningsspänningen först kopplas från för att undvika potentiell elstöt under pågående arbete! Installation eller underhåll av denna enhet ska endast utföras av kvalificerad personal.

Installation

Enheterna kan monteras i valfritt läge. Skruva ur de bågiga skruvarna ur locket. Använd medföljande monteringskruvar för att montera enheten på vägg eller annan yta.

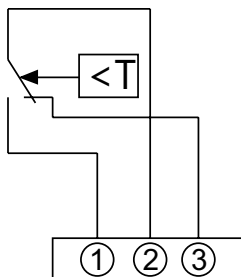
Ställ in önskat temperaturområde genom att vrida på skruven under locket.



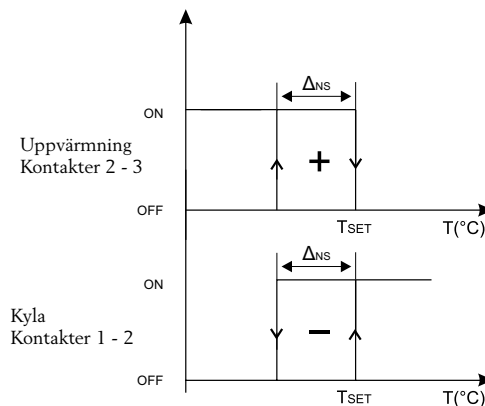
Inkoppling

Värme: Anslut till plint 2 och 3. Kontakten öppnar när temperaturen ökar.

Kyla: Anslut till plint 1 och 2. Kontakten öppnar när temperaturen minskar.



Logik aktivering



ΔNS: Hysteres
TSET: Inställning börvärde
PÅ: Stängd kontakt
AV: Öppen kontakt

Återställning

Inställt område kan återställas genom att försiktigt vrida på skruven under locket.



LVD, lågspänningsdirektivet

Produkten uppfyller kraven i det europeiska lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU genom produktstandard EN 60335-1.

RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regincontrols.com

ANLEITUNG MTIBL90H



Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung des Produktes bitte durchlesen



Dieses Symbol macht auf eventuelle Gefahren bei der Handhabung des Produktes sowie auf in der Dokumentation nachzulesende Maßnahmen aufmerksam

Kesselthermostat

MTIBL90H ist ein hochwertiger elektromechanischer Thermostat für die Verwendung in Kesselanlagen.

Technische Daten

Fühlerelement	Mit Flüssigkeit gefüllter Kupferkolben für Kontakt
Kontakte	Staubdichte Mikroschalter mit SPDT-Kontakten (Heizen/Kühlen)
Schaltleistung	16 (6) A, 24...250 V AC
Temperaturbereich	0...90°C
Schaltdifferenz	4±1 K
Max. Temperatur Fühlerstab	120°C
Umgebungstemperatur	-30...+65°C
Umgebungsfeuchte	10...90 % r. F (nicht kondensierend)
Gehäuse	Bayblend®-Basis, ABS-Abdeckung
Schutzart	IP54, Klasse I
Gewicht	560 g

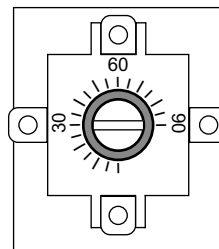


Vor der Installation oder der Wartung muss die Stromversorgung getrennt werden, um tödliche Stromschläge zu vermeiden. Montage und Wartung dieses Geräts dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Installation

Der Regler kann in jeder Lage montiert werden. Lösen Sie die beiden Schrauben des Deckels. Verwenden Sie die beigelegten Schrauben, wenn Sie das Gerät auf der Wand oder auf einer anderen Fläche montieren wollen.

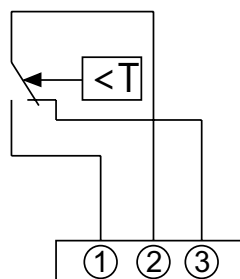
Stellen Sie durch vorsichtiges Drehen der Schraube unter dem Deckel den gewünschten Temperaturbereich ein.



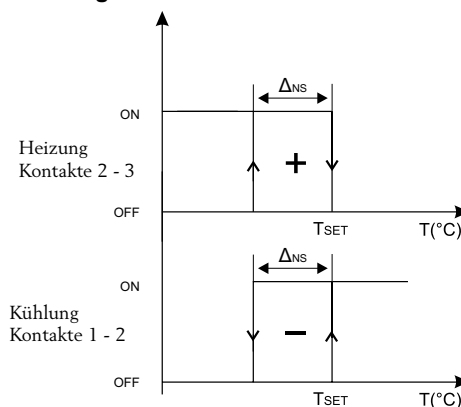
Verdrahtung

Heizen: Verbinden mit Klemmen 2 und 3. Der Kontakt öffnet sich bei Temperaturanstieg.

Kühlen: Verbinden mit Klemmen 1 und 2. Der Kontakt öffnet sich bei Temperaturabfall.



Logik-aktivierung



ΔNS: Hysterese
TSET: Einstellsollwert
ON: Geschlossener Kontakt
AUS: Offener Kontakt

Zurücksetzen

Der eingestellte Bereich kann zurückgesetzt werden durch vorsichtiges Drehen der Schraube unter dem Deckel.



Niederspannungsrichtlinie (LVD)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU durch Erfüllung der Norm EN 60335-1.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Europäischen Rats.

Kontaktadresse

Regin Controls Deutschland GmbH, Haynauer Str. 49, 12249 Berlin, Deutschland, Tel: +49 30 77 99 4-0, Fax: +49 30 77 99 4-13, www.regincontrols.de, info@regincontrols.de